JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

WEDNESDAY, 5 AUGUST 1992 No. 1992/151 MERCREDI 5 AOUT 1992

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Wednesday, 5 August 1992

SECURITY COUNCIL

3.30 p.m.	consultations of the whole (closed)	Security Council Chamber

Mercredi 5 août 1992

CONSEIL DE SECURITE

15 h 30	consultations plénières (privées)	Salle du Conseil de sécurité

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED UNDER RESOLUTION 724 (1991) CONCERNING YUGOSLAVIA

11 a.m.-1 p.m.	28th meeting (closed)	Conference Room 7

COMITE DU CONSEIL DE SECURITE CREE PAR LA RESOLUTION 724 (1991) CONCERNANT LA YOUGOSLAVIE

11 heures à 13 heures	28e séance (privée)	Salle de conférence 7

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE AGAINST APARTHEID

International Day of Solidarity with the Struggle of Women in South Africa (9 August)

The Special Committee against Apartheid will hold a solemn meeting on Monday, 10 August 1992, at 10.30 a.m. in the Trusteeship Council Chamber, in observance of the International Day of Solidarity with the Struggle of Women in South Africa (9 August).

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL CONTRE L'APARTHEID

Journée internationale de solidarité avec la lutte des femmes en Afrique du Sud (9 août)

Le Comité spécial contre l'apartheid tiendra une séance solennelle le lundi 10 août 1992 à 10 h 30 dans la salle du Conseil de tutelle, à l'occasion de la Journée internationale de solidarité avec la lutte des femmes en Afrique du Sud (9 août).

As part of the observance of the International Day, the Special Committee is organizing a panel discussion on the situation of women and other vulnerable groups in the transition process in South Africa, and on the assistance the international community could provide to help redress the consequences of years of apartheid. Prominent South African women will participate in that discussion. The panel will convene on Monday, 10 August 1992, at 2.30 p.m. in Conference Room 6.

All delegations, United Nations specialized agencies and non-governmental organizations are invited to attend both meetings.

Dans le cadre de la Journée internationale, le Comité spécial organise un débat sur la situation de la femme et des autres groupes vulnérables durant le processus de transition en Afrique du Sud, et sur l'aide que la communauté internationale pourrait fournir pour réparer les conséquences d'années d'apartheid. Des femmes sud-africaines de marque participeront à ce débat qui aura lieu le lundi 10 août 1992 at 14 h 30 dans la salle de conférence 6.

Toutes les délégations, les institutions spécialisées des Nations Unies et les organisations non gouvernementales sont invitées.

* * *

United Nations Convention on the Law of the Sea

Further to the informal consultations of the Secretary-General on outstanding issues relating to deep seabed mining provisions of the United Nations Convention on the Law of the Sea, which took place on 16 and 17 June 1992, and in order to complete the proposed agenda, the next round of consultations will take place on Thursday and Friday, 6 and 7 August 1992, at 10.30 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 2. Delegations which have not participated in the previous meetings and wish to participate in this consultation are requested to inform the Division of Ocean Affairs and the Law of the Sea (telephone: 963-6422).

* * *

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

Poursuivant les consultations officieuses du Secrétaire général sur les questions en suspens relatives aux dispositions de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer sur l'extraction des ressources des fonds marins à grande profondeur qui ont eu lieu les mardi et mercredi 16 et 17 juin 1992, et afin de compléter le projet d'ordre du jour, les prochaines consultations se tiendront les jeudi et vendredi 6 et 7 août 1992 à 10 h 30 et à 15 heures dans la salle de conférence 2. Les délégations qui n'ont pas pris part aux séances précédentes et qui souhaitent participer à ces consultations sont priées d'informer la Division des affaires maritimes et du droit de la mer (téléphone : 963-6422).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The second part of the thirty-second session of the COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION will be held at Headquarters from 31 August to 18 September 1992. In preparation for the second part of the thirty-second session, there will be informal consultations on Friday, 28 August 1992, at 10 a.m. in Room S-2627B.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

La deuxième partie de la trente-deuxième session du COMITE DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION aura lieu au Siège du 31 août au 18 septembre 1992. En préparation de la deuxième partie de la trente-deuxième session, des consultations officieuses se tiendront le vendredi 28 août 1992 à 10 heures dans la salle S-2627B.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Tuesday, 4 August 1992

SECURITY COUNCIL

3103rd meeting

Letter dated 4 August 1992 from the Chargé d'affaires a.i. of the United States Mission to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/24376)

Letter dated 4 August 1992 from the Permanent Representative of Venezuela to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/24377)

The Council adopted its agenda without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of Bosnia and Herzegovina, at his request, to participate in the discussion without the right to vote.

The President made a statement on behalf of the Council.

* * *

International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination

COMMITTEE ON ELIMINATION OF RACIAL DISCRIMINATION
Forty-first session
United Nations Office at Geneva

MONDAY, 3 AUGUST 1992

938th and 939th meetings

Opening of the session [1]

The Under-Secretary-General for Human Rights made a statement.

Election of officers [3] and *Adoption of the agenda* [4]

The Committee elected its officers and adopted the provisional agenda submitted by the Secretary-General (CERD/C/227).

Consideration of reports, comments and information submitted by States parties under article 9 of the Convention [7]

The Committee considered the fifth, sixth, seventh and eighth periodic reports of Belgium submitted in one document

Mardi 4 août 1992

CONSEIL DE SECURITE

3103e séance

Lettre datée du 4 août 1992, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Chargé d'affaires par intérim de la Mission des Etats-Unis auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/24376)

Lettre datée du 4 août 1992, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent du Venezuela auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/24377)

Le Conseil adopte l'ordre du jour sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur sa demande le représentant de la Bosnie-Herzégovine à participer au débat sans droit de vote.

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil.

* * *

Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale

COMITE POUR L'ELIMINATION DE LA DISCRIMINATION RACIALE
Quarante et unième session
Office des Nations Unies à Genève

LUNDI 3 AOUT 1992

938e et 939e séances

Ouverture de la session [1]

Le Secrétaire général adjoint aux droits de l'homme fait une déclaration.

Election du bureau [3] et *Adoption de l'ordre du jour* [4]

Le Comité élit les membres de son bureau et adopte l'ordre du jour provisoire soumis par le Secrétaire général (CERD/C/227).

Examen des rapports, observations et renseignements présentés par les Etats parties conformément à l'article 9 de la Convention [7]

Le Comité examine les cinquième, sixième, septième et huitière rapports périodiques de la Belgique soumis dans un

(CERD/C/194/Add.3). The representatives of the reporting State were present at the meetings and introduced the reports submitted by their Government. Members of the Committee posed questions and made comments.

TUESDAY, 4 AUGUST 1992

940th and 941st meetings

Consideration of reports, comments and information submitted by States parties under article 9 of the Convention [7]

The Committee continued its consideration of the fifth, sixth, seventh and eighth periodic reports of Belgium submitted in one document (CERD/C/194/Add.3). It also began its consideration of the eighth, ninth, tenth and eleventh periodic reports of Greece submitted in one document (CERD/C/210/Add.1) and the tenth and eleventh periodic reports of Costa Rica submitted in one document (CERD/C/197/Add.8).

In accordance with rule 64 of the rules of procedure, the representatives of the reporting States were present at the meetings, replied to questions posed and comments made by members or introduced the reports submitted by their Government.

• • •

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

SUBCOMMISSION ON PREVENTION OF DISCRIMINATION AND PROTECTION OF MINORITIES
Forty-fourth session
United Nations Office at Geneva

MONDAY, 3 AUGUST 1992

1st meeting

Opening of the session

The forty-fourth session was opened by the outgoing Chairman of the forty-third session, Mr. Louis Joinet (France), who made a statement. A statement was also made by the Under-Secretary-General for Human Rights.

Election of officers [1]

The Subcommission elected by acclamation Mr. Miguel Alfonso-Martinez (Cuba) as its Chairman. The Chairman made a statement.

By acclamation, Mrs. Fatma Zohra Ksentini (Algeria), Mr. Rajindar Sachar (India) and Mr. Stanislav Chernichenko (Rus-

seul document (CERD/C/194/Add.3). Les représentants de l'Etat faisant rapport assistent aux séances et présentent les rapports soumis par leur Gouvernement. Les membres du Comité posent des questions et formulent des observations.

MARDI 4 AOUT 1992

940e et 941e séance

Examen des rapports, observations et renseignements présentés par les Etats parties conformément à l'article 9 de la Convention [7]

Le Comité poursuit l'examen des cinquième, sixième, septième et huitière rapports périodiques de la Belgique soumis dans un seul document (CERD/C/194/Add.3). Il examine en outre les huitième, neuvième, dixième et onzième rapports périodiques de la Grèce soumis dans un seul document (CERD/C/210/Add.1) et les dixième et onzième rapports périodiques du Costa Rica soumis dans une seul document (CERD/C/197/Add.8).

Conformément à l'article 64 du règlement intérieur, les représentants des Etats faisant rapport assistent aux séances, répondent aux questions et aux observations formulées ou présentent les rapports soumis par leur Gouvernement.

• • •

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

SOUS-COMMISSION DE LA LUTTE CONTRE LES MESURES DISCRIMINATOIRES ET DE LA PROTECTION DES MINORITES
Quarante-quatrième session
Office des Nations Unies à Genève

LUNDI 3 AOUT 1992

1re séance

Ouverture de la session

Le Président sortant de la quarante-troisième session, M. Louis Joinet (France), ouvre la quarante-quatrième session et fait une déclaration. Le Secrétaire général adjoint aux droits de l'homme prend également la parole.

Election du bureau [1]

Par acclamation, la Sous-Commission élit M. Miguel Alfonso-Martinez (Cuba) Président. Le Président fait une déclaration.

Par acclamation, Mme Fatma Zohra Ksentini (Algérie), M. Rajindar Sachar (Inde) et M. Stanislav Chernichenko

sian Federation) were elected as Vice-Chairmen and Mr. Marc Bossuyt (Belgium) as Rapporteur.

Adoption of the agenda [2]

The Subcommission adopted its provisional agenda as contained in document E/CN.4/SUB.2/1992/1.

(Fédération de Russie) sont élus Vice-Présidents et M. Marc Bossuyt (Belgique) Rapporteur.

Adoption de l'ordre du jour [2]

La Sous-Commission adopte l'ordre du jour tel qu'il figure dans le document E/CN.4/SUB.2/1992/1.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Conference on Adult Literacy

The Conference on Adult Literacy: an International Urban Perspective, sponsored by UNESCO and the City University of New York (Literacy Assistance Center), will be held *today*, 5 August 1992, at 9 a.m. and 2.30 p.m. in Conference Rooms 4, 5 and 6.

Conférence sur l'alphabétisme des adultes

La Conférence sur l'alphabétisme des adultes : une perspective urbaine internationale, organisée par l'UNESCO et la Cité université de New York (Literacy Assistance Center), aura lieu *aujourd'hui* 5 août 1992 à 9 heures et 14 h 30 dans les salles de conférence 4, 5 et 6.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

92-32288